

УДК 78/7.01/111.85/175

МУЗЫКАЛЬНАЯ ГОСТИНАЯ ПО ПРЕДМЕТУ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В КОЛЛЕДЖЕ

Тинякова Е.А., канд. филос.н., преподаватель колледжа, Самсонова И.В., заведующая учебной частью колледжа, Пунина В.С., студентка 3 курса колледжа, Герасимова А.Д., студентка 3 курса колледжа.

АНО ПО «Сергиево-Посадский гуманитарный колледж», spgk@spgkmo.ru

Аннотация. Статья посвящена важной и мало изученной проблеме: как подвести эстетическую базу под преподавание и обучение английскому языку с одной стороны, а с другой – улучшить коммуникативную пригодность знаний, полученных в процессе изучения английского языка в классе (в описанном в статье опыте в колледже) для понимания видов искусства, в настоящем опыте – современных эстрадных песен на английском языке. Эта область культуры наиболее близка молодежи. Для музыкальной гостиной «Музыка раскрывает нашу душу» студенты написали на английском языке 50 эссе о любимых группах или певцах, исполняющих песни на английском языке. Причем выбор студентов не был ограничен одной страной. Таким образом, получилось видение международной функции английского языка как средства общения в песенном эстрадном искусстве. При анализе текстов песен студенты могли увидеть фонетические, лексические и грамматические черты, которые приобретает английский язык, входя в искусство эстрадного пения. Важно обратить внимание на те смыслы, которые несут песни на английском языке. Этот смысл усиливается музыкальным фоном, который воспринимается как эстетический стимулятор, позволяющий глубже проникать в культуру.

Ключевые слова: английский язык, урок-спектакль, викторина, социологический опрос, культурологическое воспитание.

MUSICAL SALON OF THE ENGLISH LESSON AT COLLEGE

Tinyakova E.A., kand.of philos.sciences, college teacher, Samsonova I.V., head of the teaching staff. Punina V. S., 3-d year college student, Gerasimova A.D.,3-d year college student.

ANO PE «Sergiev-Possad humanitarian college», spgk@spgkmo.ru

Annotation. The article is devoted to the little studied problem: how to give esthetic background to English teaching and learning on the one hand, and on the other – how to make better communicative adaptation of knowledge acquired in English class learning (at college in this article) to understand kinds of art, modern popular songs in English being the kind of art chosen. This kind of art is most close to youth mentality. For the Musical salon «Music discovers our souls» students wrote 50 essays about favorite groups and singers, using the English language. The choice of students was not limited by one country. Thus there appeared an idea of seeing the English language as means of communication in popular singing. In the process of attentive listening to songs students could notice phonetic, lexical and grammatical traits that the English language acquires entering the kind of art – popular singing. It is highly necessary to be attentive to the ideas and emotions that English songs are carrying. This wordy content is intensified by the musical background that performs esthetic stimulation, penetration in culture.

Key words: English language, lesson with dramatizing, question-games, survey, culturological upbringing.

Введение. В настоящей статье показано творческое сотрудничество преподавателя английского языка и руководителя процесса обучения в колледже и студентов гуманитарного колледжа (по специальностям дошкольного обучения и юридической специальности) в приближении процесса преподавания, в данном случае английского языка, к области искусства – популярным песням на английском языке в групповом и сольном исполнении. Если выйти за пределы классной комнаты, где идет процесс преподавания, то, пожалуй, самым эстетическим притягивающим пространством в течение жизни, где функционирует английский язык, для студентов колледжа, а это возрастной диапазон от 16 до 21 года, являются популярные песни на английском языке. [1]. Здесь английский язык

существует на музыкальном фоне, который несомненно «более эстетически зовущий», чем даже художественно оформленные приемы преподавания в классе. Ведь применять английский в популярных песнях можно совершенно свободно, даже пританцовывая, а при желании и присоединяться к пению исполнителя на английском языке.[2;3]. Отмеченные черты позволили выбрать форму урока в стиле «спектакль-КВН» и назвать его Музыкальной гостиной «Музыка открывает нашу душу». На этом уроке студенты познакомились с английским языком культурологического уровня коммуникации, и как он обслуживает такой вид искусства, как популярные песни. Причем признание английского языка как лидирующего средства международного общения на описанном уроке было показано как его использование певцами и группами из разных стран.[4]. И естественно был поставлен вопрос, как целесообразно русским исполнителям выбирать английский язык для выступления.[5]. Таким образом, функция английского языка, как языка международного общения, получила культурологическое обличье.

Цель исследования. Главной целью исследования было поставлено прояснение, как можно уменьшить барьер усвоения английского языка между поурочным стилем его использования, в закрытом пространстве классной комнаты, и реальной естественной коммуникацией в жизненном пространстве. Для эстетически насыщенного решения поставленной проблемы был выбран такой вид искусства как популярные песни на английском языке. Причем нужно отметить важную деталь: певцы и исполнительские группы брались из разных стран, чтобы видеть особенности вариантов английского языка у разноязычных исполнителей с одной стороны, а с другой стороны выделить универсальные черты английского языка, которые первыми должны войти в естественную коммуникацию на английском языке. [6;7]. Проблемы обучения английскому языку были поставлены на высокий уровень сопутствующего эстетического воспитания. В планировании и проведении урока-спектакля КВН был сделан психологический акцент на эмоциональное развитие учащихся через восприятие песен на английском языке. Музыкальный фон урока, т.е. популярные песни на английском языке, выбирали сами студенты.

Материал и методы исследования. На уроке слушали песни на английском языке в свободном режиме, также в содержание урока включили танцы, конкурс, и все это создало хорошее настроение и превратило IQ в EQ. А поскольку урок музыкальной гостиной по предмету английский язык проводился накануне нового года, то, конечно, не обошлось без подарков от Деда Мороза. Викторина на интерпретацию песенных фразеологизмов нормативным английским языком, в основном, имела эстетическое и культурологическое содержание.[8]. Устные переводы высказываний о роли музыки для эмоциональной сферы человека акцентировали роль музыки в когнитивной психологии.[9]. Было выбрано 5

высказываний-цитат. Фридрих Ницше: «Без музыки жизнь была бы ошибкой». Жан Кокто: «В трудные минуты нас понимает только музыка...». Л.Бетховен: «Музыка—это откровение более высокое, чем мудрость и философия». Э.Григ: «Слова иногда нуждаются в музыке, но музыка не нуждается ни в чем». Платон: «Музыка воодушевляет весь мир, снабжает душу крыльями, способствует полету воображения, музыка придает жизнь и веселье всему существующему. Ее можно назвать воплощением всего прекрасного и всего возвышенного». Эти высказывания были даны студентам заранее, также в переводе на английский язык, во время подготовки к уроку, чтобы глубина смысла этих цитат создала гостеприимное воспринимающее психологическое пространство для соединения познания английского языка и эмоционального развития на привлекательном музыкальном фоне. Культурологический фон урока также был окрашен философией. Мы подобрали философские фразы из множества песен на английском языке и анализировали их содержание, глубинный смысл. В статье приведем некоторые такие философские фразы. Вадим Зеланд: «Душа, в отличие от разума, не думает и не рассуждает—она чувствует и знает, поэтому не ошибается». При смысловом анализе выбранных фраз студенты могли высказывать согласие и несогласие. Естественно такие фразы с глубинным смыслом не могут вызвать моментальный ответ. Поэтому философские фразы из песен на английском языке были розданы студентам заранее, во время подготовки урока, которая заняла около месяца. Это сделано было для того, чтобы понимание фраз «созрело» в мыслях. Предложения и цитаты из английских песен давались на английском языке, чтобы студенты могли сами выбрать перевод, который иногда нельзя было понимать однозначно. Таким образом, в словосочетаниях на английском языке раскрывалась философия эстетической и культурологической тематики. Группа «Roots», песня «Imagine Dragons»: «Я должен был сбиться с пути, чтобы понять, какую дорогу выбрать». Группа «The Beatles», песня «Yesterday»: «Вчера все мои беды казались такими далекими, а теперь, похоже, они остались здесь навсегда». Группа «Eminem», песня «Beautiful»: «Никогда не позволяй никому говорить тебе, что ты не прекрасен». Певица Billie Eilish (она вызвала симпатию многих студентов), песня «I love you»: «Я никогда не была человеком, который позволяет другим заглянуть внутрь себя». Исполнитель Justin Timberlake, песня «Can't stop the feeling»: «Глубоко во мне возникло чувство. Оно становится электрическим, накрывает волной, когда я его включаю». Группа «Backstreet Boys», песня «All in this together»: «Деньги не могут купить для тебя солнечные дни. Жизнь—больше, чем выгода. Нам нужно любить и быть любимыми. И пройдя через все, мы должны быть благодарны. Помни своих братьев и сестер. Ведь мы все в одной связке». Певица Beyonce, песня «Freedom»: «Эй, я продолжу бежать, потому что победители не уходят сами по себе». Как мы видим, в этих даже нескольких

фразах философского содержания, была ориентация на размышления о любви в самых разных векторах направленности, человеческих отношениях, красоте мира вокруг и внутри себя, материальных и духовных ценностях жизни, чувстве человеком природы и других базовых в культурологическом понимании ценностях. Самое главное, что в выбранной форме презентации (популярные песни на английском языке) студенты привлекались к обсуждению самых важных жизненных проблем не наставительно дидактически, а музыкальный фон песен благоприятствовал, чтобы мыслительные выводы созревали в эстетически насыщенном пространстве. Это соответствует мнению современных психологов, ставить EQ(коэффициент эмоционального проявления) перед традиционным IQ (интеллектуальным коэффициентом). Еще один вид конкурса был придуман именно самими студентами группы подготовки музыкальной гостиницы. Участникам предлагалось вспомнить, спеть или сказать предложение или фразу из песни, которая первой пришла в голову. Здесь для психологов интересно проявляется слоистость эмоций (если реакция вспоминания была на оригинальность мелодии) или интеллекта(когда выбиралась фраза по смыслу). По крайней мере, это упражнение представляет взгляд на импровизационность проявления в контактах. Просьба ведущих была с большим требованием к быстрому ответу. Это хорошая тренировка для сближения контактов в диалоге не только обыденной речи общения(безусловно, это один из множества примеров, которые можно разработать), но и в процессе обучения. Потому что, действительно, иногда учитель встречается с замедлением реакции учеников на поставленный вопрос, и даже не по причине «знания-незнания», а по причине психологической задержки вступления в диалог(сказывается «психологический тормоз»).

Кроме того, на уроке была викторина на расшифровку самых популярных фразеологизмов на английском языке из песен с помощью словарных, нормативных английских слов эстетической тематики: атипичный, непревзойденный, отличающийся, любопытный, странный, эксцентричный, странный с оттенком ужаса, оригинальный, причудливый, ненормальный, несравнимый, эксклюзивный, единственный в своем роде, необычный, редкий, хороший для зрелища, не имеющий равных, выделяющийся, ни с чем не сравнимый, нетрадиционный и ряд других слов.[10]. Здесь на уровне смысла слов студенты показывали различие в восприятии тончайших эстетических оттенков. Причем эти эстетические оттенки были поддержаны музыкальным фоном. Также обращалось внимание на соответствие словесного текста песен музыкальному сопровождению, стилю пения и даже внешнему оформлению самих певцов. Эти четыре фактора являются очень важными в культурологическом плане для анализа выбранного вида искусства. Культурологический фон урока, созданный прослушиванием подобранных популярных песен на английском

аудитории студентов 3 курса АНО ПО «Сергиево-Посадский гуманитарный колледж». На первый вопрос анкеты больше студентов ответили, что они преимущественно слушают английские песни, однако определенное число студентов все же не решились с выбором (90% ответили «да»). В ответах на второй вопрос участники опроса разделились поровну (50% на 50%). В третьем вопросе анкеты большинство студентов признали себя компетентными в выборе и оценке групп для прослушивания (70%). В четвертом вопросе анкеты студенты называли такие группы и певцов: Morandi, Angels, Робби Уильямс, Гай Чемберс, BTS, JVKE, Billie Eilish, Imagine-Dragons, Thunder, Believer, Sia, Arian Grande, 2pac, Nirvana, Halsey, Eminem, Fleetwood Mac, Lady Gaga, The Weekend, Marilyn Manson, scorpions, Avril Lavigne, Girl in Red. На пятый вопрос анкеты подавляющее большинство студентов ответили, что слушание песен на английском языке помогает им усовершенствовать свое знание английского языка (90%). Из социальных сетей, которые студенты чаще всего используют (шестой вопрос анкеты) выделили следующие: YouTube, vk, Tik Tok, Yandex music. Но все же более популярна сеть vk.com. На седьмой вопрос анкеты подавляющее большинство ответили, что они слушают и имеют любимые песни на английском языке как сегодняшнего дня, так и прошлых лет (85%). Меньшее число отметило выбор английских песен только настоящего времени (15%). И все же было мало ответов, в которых приоритет был отдан английским песням прошлых лет. На восьмой вопрос об эстетическом копировании любимых певцов ответы разделились почти поровну, но небольшой перевес имели все же ответы с желанием подражать любимым певцам (ведь для слушания выбирают любимых исполнителей) (60% «за подражание», остальные 40%). Девятый вопрос показал полное отсутствие какой-либо критики в плане стиля пения или внешнего вида (100% не имеют критических ремарок в отношении певцов). Ну, это и понятно. Ведь разговор шел о любимых певцах и группах. В ответах на десятый вопрос о том, насколько должен быть популярен английский язык у русских исполнителей популярных песен совсем немного перевесили ответы, в которых было указано, что английский язык должен быть очень популярен у русских певцов (70%), остальная часть студентов указало «в зависимости от ситуации» (30%). По одиннадцатому вопросу, какой язык должен выводить русских певцов на мировое признание, мнения разделились почти поровну: одни студенты указали английский язык, а другая часть – русский (50% на 50%). Из других иностранных языков, указанных в анкетах, студенты выделили: на одинаковом уровне желание слушать песни не только на английском, но и на немецком, испанском, французском и итальянском языках (все указали эти языки). И только в одной анкете было желание слушать песни также на персидском языке! Возможно читатели настоящей статьи выразили бы желание провести опрос об использовании английского языка в современном популярном пении в своих

аудиториях. И также включить другие иностранные языки. Такой опыт, на взгляд авторов статьи, был бы очень интересен и полезен, в сравнении с представленными результатами.

Выводы или заключение. Главный вывод из проведенного исследования—это показ английского языка в культурологическом процессе на примере такого вида искусства как музыка, и если более конкретнее, искусства популярного песенного исполнительства. В силу своей эстетической комплексности и постоянного стремления к культурным инновациям, это очень интересный участок культуры. И важно то, что в своем социальном влиянии, особенно на молодежь, это участок культуры исключительно активен. В настоящей статье было показано, как изучение английского языка, являясь как бы академической (ведь в системе образования формы обучения представляются как примерный образец культуры с этической и эстетической точки зрения для социума) с точки зрения развития культуры деятельностью, может выходить на инновационные формы. И это было показано на подборе слов культурологического содержания в части статьи «Материал и методы исследования». Обратившись к такой многоплановости представления образа для наслаждения и удовлетворения, слушатели, в нашем случае студенты 3 курса колледжа, привлекаются как бы «к раскопкам настоящего образа красоты». Ну, и, безусловно, музыкальный фон, привлеченный для улучшения знаний в английском языке на материале популярных песен певцов и групп из разных стран, открывает как бы новую тропу—«культурологическую педагогику». Важной сопутствующей проблемой настоящего исследования было выяснение, как студенты оценивают по рейтингу культурологическое значение социальных сетей, конечно, в основном, в плане вещания песен на английском языке; однако без общего охвата содержания социальных сетей они не могли бы прийти к выводу по суженному вопросу о подаче социальными сетями популярных песен на английском языке. Для понимания настоящего информационного общества это очень важное исследование.

К последним, завершающим выводам настоящей статьи, нужно отнести вывод более масштабного охвата культурологическим содержанием процесса обучения: культурологическая основа обучения должна поддерживать академическое, традиционно педагогическое представление учебного материала. В современном процессе обучения роль знакомства с культурой большей частью стоит за пределами места обучения: посещение музеев, выставок, концертных мероприятий и другое. Приближение учеников к культуре вынесено в дополнительное образование, которое от корневых своих истоков—музыкальные школы, художественные школы различного направления, школы обучения живописи, даже и спортивные школы отнесем в этот же список(мнение авторов статьи— спорт для обучающегося молодого поколения является частью культуры) —стоит на преобладающем уровне в стороне от среднего образования, как общеобразовательной школы, так и среднего

профессионального образования. На примере описания культурологически насыщенного урока английского языка авторы статьи выдвигают инициативу включить культуру в процесс обучения. Если это коснется большинства, или даже всех предметов, тогда мы можем говорить о новом научном и практически педагогическом направлении—«культурологическая педагогика, или даже точнее, культурологический процесс обучения».

Список литературы:

1. “Как учить английский по песням”[Электронный ресурс]. URL: <https://englex.ru/6-websites-for-learning-english-with-songs/> (дата обращения 5.01.2023).
2. “Хиты 2022: зарубежные песни”[Электронный ресурс]. URL: <https://mp3bob.ru/luchshee-zarubezhnaya-muzyka/zarubezhnye-hity-2022/> (дата обращения 5.02. 2023).
3. “Лучшие песни Европа плюс за 2022” [Электронный ресурс]. URL: <http://c.hotcharts.net/europaplus/archive/2022.htm> (дата обращения 5.02.2023).
4. Куликова И.А. “Музыкальная молодежная эстрада США и стран Запада”. Серия “Новое в жизни, науке и технике”(с изменениями и дополнениями) [Электронный ресурс]. URL: <https://knigogid.ru/books/543561-muzykalnaya-molodezhnaya-estrada-ssha-i-stran-zapada> (дата обращения 5.02.2023).
5. “10 российских групп, поющих на английском языке и заслуживающие вашего внимания” [Электронный ресурс]. URL: https://pikabu.ru/story/10_rossiyskikh_grupp_poyushchikh_na_angl_i_zasluzhivayushchie_vashego_vnimaniya_5347327 (дата обращения 5.02.2023).
- 6 “ Зарубежные новинки 2022-2023 г.г.”[Электронный ресурс]. URL: https://drivemusic.me/zarubezhnye_novinki/ (дата обращения 5. 02.2023).
7. “Топ-исполнители russian indie | Last.fm”[Электронный ресурс]. URL: <https://www.last.fm/ru/tag/russian%20indie/artists> (дата обращения 5.02.2023).
8. Каннинг Оливия Пропуск за кулисы. М.,2015. 71 с.[Электронный ресурс].URL: <https://www.rulit.me/author/kanning-oliviya/propusk-za-kulisy-lp-download-387466.html> (дата обращения 5. 02.2023).
- 9.Блэйн Брук, Франк Элла Ангел. М.,2020. 39 с.[Электронный ресурс].URL: <https://www.litlib.net/bk/124770/read> (дата обращения 5. 02.2023).
10. Колесникова Ю.А. Рок-идолы. М.: Книга по требованию, 2013. 77 с.